

Distr.: General 8 June 2009 Russian

Original: English

Генеральная Ассамблея Шестьдесят третья сессия Пункт 21 повестки дня Кипрский вопрос Совет Безопасности Шестьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 5 июня 2009 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 7 апреля 2009 года на Ваше имя имею честь обратить Ваше внимание на новые нарушения международных правил воздушного движения и национального воздушного пространства Республики Кипр, совершенные военными летательными аппаратами турецких ВВС в период с 1 апреля по 28 мая 2009 года.

1 апреля 2009 года один самолет C-160, два вертолета «Кугар» и один вертолет UH-1H турецких BBC трижды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

2 апреля 2009 года один самолет AB-205 турецких BBC нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

3 апреля 2009 года один вертолет «Кугар» и один вертолет UH-1H турецких BBC нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

6 апреля 2009 года один самолет CN-235 и один самолет C-650 турецких ВВС четырежды нарушили международные правила воздушного движения и дважды — национальное воздушное пространство Республики Кипр.

7 апреля 2009 года один самолет CN-235 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

8 апреля 2009 года один самолет B-200 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

9 апреля 2009 года один самолет CN-235 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

10 апреля 2009 года один самолет С-650 турецких ВВС дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

13 апреля 2009 года один самолет C-160 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

14 апреля 2009 года один самолет C-160 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

15 апреля 2009 года один самолет С-130 и один вертолет «Кугар» турецких ВВС четырежды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

16 апреля 2009 года один самолет C-160 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

20 апреля 2009 года один самолет CN-235 турецких ВВС нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

21 апреля 2009 года один самолет CN-235 и один самолет C-160 турецких ВВС трижды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

22 апреля 2009 года два самолета CN-235 и один самолет B-200 турецких ВВС шесть раз нарушали международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

22 и 24 апреля 2009 года один самолет В-200 турецких ВВС нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

24 и 25 апреля 2009 года один самолет B-200 и один вертолет «Кугар» турецких BBC трижды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

30 апреля 2009 года шесть самолетов F-16 турецких ВВС трижды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

1 мая 2009 года один самолет B-200 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

6 мая 2009 года один самолет C-160 и один самолет GLF-4 турецких BBC четырежды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

2 09-36262

7 мая 2009 года десять самолетов F-16 и восемь самолетов F-4 турецких ВВС в составе двух звеньев дважды нарушили международные правила воздушного движения.

8, 9 и 10 мая 2009 года один самолет CN-235 и три вертолета «Кугар» турецких BBC четырежды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

11 мая 2009 года один вертолет «Кугар» турецких ВВС нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

13 мая 2009 года один самолет B-200 турецких BBC дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

14 мая 2009 года один вертолет «Кугар» турецких ВВС дважды нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

18 мая 2009 года один самолет CN-235 и один вертолет «Кугар» турецких ВВС трижды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

20 мая 2009 года два самолета F-16 и один самолет C-130 турецких BBC трижды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

24 мая 2009 года один самолет CN-235 и один самолет C-160 турецких ВВС четырежды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

25 мая 2009 года один вертолет «Кугар» турецких ВВС нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

26 мая 2009 года три вертолета «Кугар» турецких ВВС четырежды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

27 мая 2009 года четыре самолета F-16, один самолет CN-235, один самолет B-200 и один вертолет «Кугар» турецких BBC семь раз нарушили международные правила воздушного движения и четыре раза — национальное воздушное пространство Республики Кипр.

28 мая 2009 года один самолет CN-235 и два вертолета «Кугар» турецких ВВС дважды нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

От имени своего правительства я выражаю решительный протест по поводу упомянутых нарушений, совершенных Турцией, и требую их немедленного прекращения.

Проводимая Турцией политика невыполнения норм и правил, регулирующих полеты международной авиации, по-прежнему создает серьезную угрозу для безопасности полетов и усиливает ощущение опасности и тревоги на острове. Кроме того, непрекращающиеся провокации со стороны Турции, це-

09-36262

лью которых является закрепление фактического разделения Кипра и дальнейшее усиление незаконного сепаратистского образования в оккупированных районах, серьезно подрывают все усилия, направленные на воссоединение и примирение. Такая политика и действия служат наглядным примером безответственного поведения государства, которое в настоящее время является непостоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Тем не менее, отрадно отметить, что в недавно опубликованном докладе Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2009/248) содержится ссылка на некоторые из вышеназванных нарушений, совершенных Турцией.

Правительство Турции должно внять призыву международного сообщества, соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр, содействуя тем самым созданию необходимых условий для обеспечения справедливого и прочного решения кипрской проблемы.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 21 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Минас А. Хаджимихаил

09-36262